

## Owner's Manual

**WHAMMY DT**

**[Hrvatski]**

## Jamstvo

Mi u DigiTechu® vrlo smo ponosni na naše proizvode i podupiremo svaki koji prodajemo sljedećim jamstvom:

1. Registrirajte se online na [www.digitech.com](http://www.digitech.com) unutar deset dana od kupnje kako biste potvrdili ovo jamstvo. Ovo jamstvo vrijedi samo u Sjedinjenim Državama.
2. DigiTech jamči da ovaj proizvod, kada je kupljen nov od ovlaštenog DigiTech distributera u SAD-u i koristi se isključivo unutar SAD-a, nema nedostatka u materijalu i izradi pod normalnom uporabom i servisom. Ovo jamstvo vrijedi samo za prvobitnog kupca i nije prenosivo.
3. Odgovornost DigiTecha prema ovom jamstvu ograničena je na popravak ili zamjenu neispravnih materijala koji pokazuju dokaze o nedostatku, pod uvjetom da je proizvod vraćen DigiTechu UZ OVLAŠĆENJE ZA POVRAT, gdje će svi dijelovi i rad biti pokriveni do razdoblja od jedne godine. Broj odobrenja za povrat može se dobiti od DigiTecha telefonom. Tvrta neće biti odgovorna za bilo kakvu posljedičnu štetu kao rezultat uporabe proizvoda u bilo kojem krugu ili sklopu.
4. Dokaz o kupnji smatra se odgovornošću potrošača. Kopija originalnog računa o kupnji mora se osigurati za bilo koju jamstvenu uslugu.
5. DigiTech zadržava pravo izmjene u dizajnu, dodavanja ili poboljšanja ovog proizvoda bez obveze ugradnje istih na prethodno proizvedene proizvode.
6. Potrošač gubi pogodnosti ovog jamstva ako je glavni sklop proizvoda otvorio i dirao bilo tko osim certificiranog DigiTech tehničara ili, ako se proizvod koristi s izmjeničnim naponima izvan raspona koji je predložio proizvođač.
7. Gore navedeno je umjesto svih drugih jamstava, izričitim ili podrazumijevanim, i DigiTech niti preuzima niti ovlašćuje bilo koju osobu da preuzme bilo kakvu obvezu ili odgovornost u vezi s prodajom ovog proizvoda. Ni u kojem slučaju DigiTech ili njegovi trgovci neće biti odgovorni za posebne ili posljedične štete ili za bilo kakvo kašnjenje u provedbi ovog jamstva zbog uzroka izvan njihove kontrole.

**NAPOMENA:** Podaci sadržani u ovom priručniku podložni su promjenama u bilo kojem trenutku bez prethodne obavijesti. Neke informacije sadržane u ovom priručniku također mogu biti netočne zbog nedokumentiranih promjena u proizvodu ili operativnom sustavu otkad je ova verzija priručnika dovršena. Informacije sadržane u ovoj verziji korisničkog priručnika zamjenjuju sve prethodne verzije.

Čestitamo na kupnji vaše nove Whammy™ DT pedale. Kada je DigiTech izumio Whammy pedalu, bila je to najrevolucionarnija i najinovativnija pedala za udaranje gitare od wah wah. Sada smo Whammy inovaciju podigli još dalje uvođenjem Whammy DT. Whammy DT nudi iste sjajne Whammy efekte kao originalni Whammy, ali podiže vaš zvuk na potpuno novu razinu dodavanjem:

- Dodatni Whammy efekti
- Efekti Drop Tune i Raised Tuning za trenutačno ponovno polifono ugađanje vašeg basa ili gitare
- Trenutni prekidač za učinke čekića na/pull-off
- Promjenjivi načini rada True Bypass i DSP Bypass
- Ulazni priključak za nožni prekidač za rad bez upotrebe ruku pomoću opciskog nožnog prekidača FS3X

Iako Whammy DT ima iznimno intuitivno korisničko sučelje, ovaj korisnički priručnik pomoći će vam razumjeti funkcije Whammy DT i omogućiti vam da izvučete maksimum iz svoje kupnje u godinama koje dolaze.

### Uključene stavke

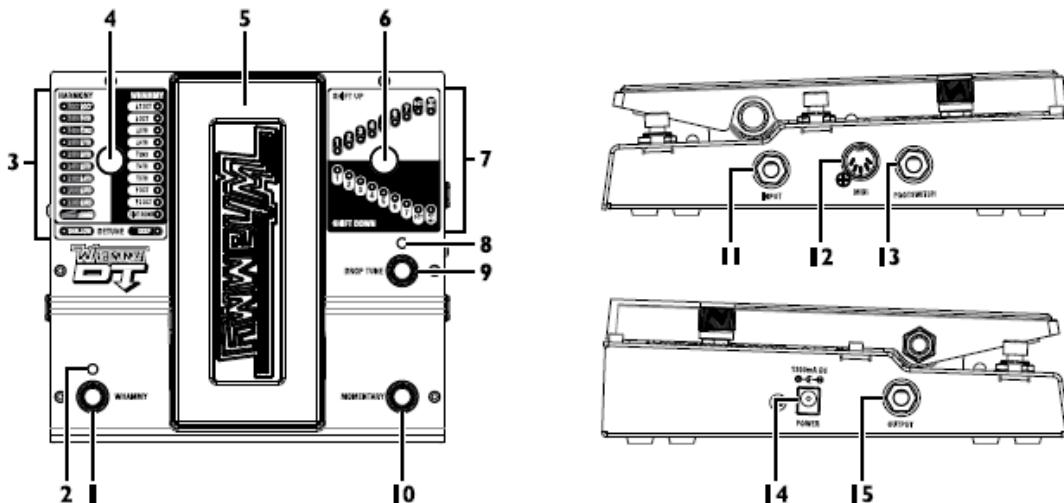
Tijekom proizvodnje vašeg Whammy DT-a priložena je najveća pažnja. Sve bi trebalo biti uključeno i u savršenom radnom stanju. Prije nego što počnete, provjerite jesu li uključene sljedeće stavke:

- Whammy DT pedala
- Napajanje
- Vlasnički priručnik
- Kartica s informacijama o registraciji jamstva

Ako nešto nedostaje, odmah kontaktirajte tvornicu. Odvojite trenutak da ispunite svoju jamstvenu karticu. To je vaša zaštita ako se pojavi problem s vašim Whammyjem.

## VOĐENA TURA

### Detailed Description

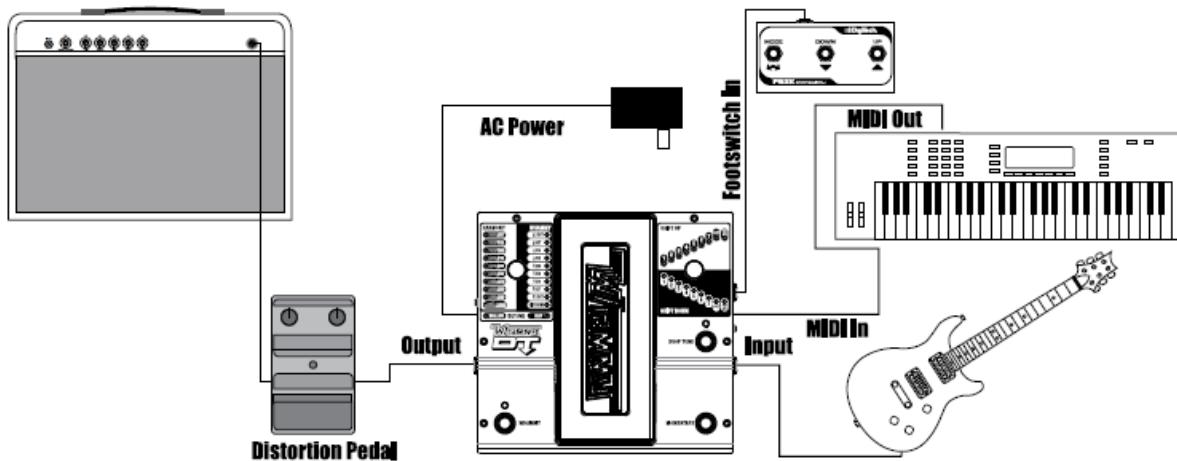


1. Prekidač WHAMMY Effect: Ovaj prekidač uključuje i isključuje Whammy, Harmony ili Detune efekt.
2. LED indikator statusa efekta Whammy: Ovaj LED svijetli kako bi označio uključenost efekta Whammy, Harmony ili Detune. Kada je Whammy efekt zaobiđen, ovaj LED će biti isključen.
3. Whammy LED diode: jedna od ovih LED dioda će svijetliti kada je odabran Harmony, Whammy ili Detune efekt. Harmonijski efekti imaju suhi signal dodan signalu efekta. Efekti Whammy i Detune nemaju suhi signal dodan signalu efekta.
4. Gumb za odabir Whammy efekta: Ovaj gumb se koristi za odabir Whammy (bend), Harmony intervala ili raspona Detune kojim upravlja ekspresiona pedala.
5. Expression pedala: Ova se pedala koristi za kontrolu visine tona odabranog Harmony, Whammy ili Detune efekta. Ljuljanje prema naprijed (prsti prema dolje) povećava količinu savijanja visine dok ga ljuljanje natrag (prsti prema gore) smanjuje količinu savijanja visine.
6. Odabir efekta Drop Tune: Ovaj gumb odabire interval pomaka za efekt Drop Tune.
7. LED diode Drop Tune: Jedna od ovih LED dioda će svijetliti kada je odabran efekt Drop Tune.
8. LED indikator statusa efekta Drop Tune: Ovaj LED svijetli kako bi pokazao da je efekt Drop Tune uključen. Kada se zaobiđe efekt Drop Tune, ovaj LED će biti isključen.
9. Prekidač za efekt DROP TUNE: Ovaj prekidač uključuje i isključuje efekt Drop Tune.
10. Prekidač MOMENTARY: Ovaj prekidač trenutno uključuje ili isključuje efekt Drop Tune kako bi se stvorili efekti promjene stilova čekića i izvlačenja.
11. Ulaz za instrument: Spojite svoj instrument na ovaj priključak.
12. MIDI ulaz: Spojite bilo koji vanjski MIDI uređaj na ovaj priključak u svrhu daljinskog upravljanja Whammyjem.
13. Ulaz za nožni prekidač: Ovdje se može priključiti dodatni FS3X nožni prekidač za odabir efekta bez upotrebe ruku (pogledajte stranicu 17 za više informacija).
14. Ulaz napajanja: Spojite isporučeno napajanje na ovaj priključak. Nemojte koristiti nikakav izvor napajanja osim isporučenog izvora napajanja.
15. Izlazna utičnica: Ova utičnica sadrži mješavinu vašeg suhog gitarskog signala i signala s pomakom visine tona koji proizvodi Whammy.

## Uspostavljanje veza

Whammy DT pedala iznimno je jednostavna za postavljanje i korištenje. Slijedite ove korake da počnete raditi.

1. Spojite svoj instrument na ulazni priključak instrumenta.
2. Spojite Whammyev izlazni priključak na svoju omiljenu distorziju pedalu ili na pojačalo.
3. Spojite MIDI izlaz iz MIDI kontrolera na MIDI ulaz na Whammyju, ako želite.
4. Spojite napajanje između AC utičnice i utičnice za napajanje na Whammyju.
5. Uključite pojačalo i podesite glasnoću na željenu razinu.
6. Pomoću nožnih prekidača WHAMMY i DROP TUNE omogućite željene efekte, zatim zakrenite kotačiće WHAMMY i DROP TUNE za odabir željenih efekata.

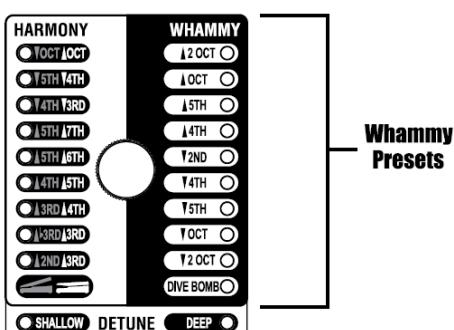


## Učinci

Whammy DT je snažna pedala za promjenu visine tona koja nudi i Drop i Raised ponovno ugađanje vašeg instrumenta i klasične Whammy pitch bending efekte istovremeno. Ljeva strana pedale omogućuje vam odabir jednog od tradicionalnih Whammy efekata: Whammy, Harmony i Detune; Expression pedala će tada kontrolirati bend odabranog Whammy efekta. Desna strana sučelja pedale kontrolira opcije Drop Tuning (Shift Down) i Raised Tuning (Shift Up).

## Whammy efekti

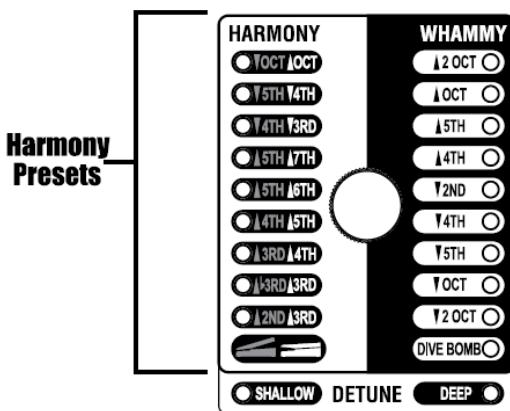
Ova grupa efekata će saviti vaš dolazni signal prema gore ili dolje, ovisno o postavci efekta koju ste odabrali. Kako se Expression pedala ljujla naprijed-natrag, signal će se mijenjati od izvorne ulazne visine (toe up), do visine specificirane odabranom postavkom efekta (toe down). Ovaj se efekt može koristiti u kombinaciji s efektom Drop Tune. Whammy učinci uključuju:



- 2 OCT UP – savija vašu ulaznu notu dvije oktave prema gore.
- 1 OCT UP – savija vašu ulaznu notu jednu oktavu prema gore.
- 5TH UP – savija ulaznu notu 7 polutonova (5. interval) prema gore.
- 4TH UP – savija ulaznu notu 5 polutonova (4. interval) prema gore.
- 2ND DN – savija ulaznu notu 2 polutona (2. interval) prema dolje.
- 4TH DN – savija ulaznu notu 5 polutonova (4. interval) prema dolje.
- 5TH DN – savija ulaznu notu 7 polutonova (5. interval) prema dolje.
- 1 OCT DN – savija vašu ulaznu notu jednu oktavu prema dolje.
- 2 OCT DN – savija vašu ulaznu notu dvije oktave prema dolje.
- DIVE BOMB – savija vašu ulaznu notu tri oktave prema dolje.

### Harmonijski efekti

Ova skupina efekata dodaje harmoniju vašem dolaznom signalu. I nota harmonije i ulazni signal se miješaju zajedno kao da dvije gitare sviraju istovremeno. Dok ljujate pedalu naprijed-natrag, nota harmonije se mijenja između dva intervala određena odabranom postavkom efekta, ali ulazni signal ostaje nepromijenjen. Ovaj se efekt može koristiti u kombinaciji s efektom Drop Tune. Učinci harmonije uključuju:



OCT DN/OCT UP – savija harmoniju između jedne oktave ispod (toe up) i jedne oktave iznad (toe down) ulazne note.

5TH DN/4TH DN – Savija harmoniju između kvinte (prsti gore) i kvatre (prsti dolje) ispod ulazne note.

4TH DN/3RD DN – Savija harmoniju između kvarte (prst gore) i male terce (prst dolje) ispod ulazne note.

5TH UP/7TH UP – savija harmoniju između kvinte (prst gore) i dominantne septme (prst dolje) iznad ulazne note.

5TH UP/6TH UP – savija harmoniju između kvinte (prst gore) i šestine (prst dolje) iznad ulazne note.

4TH UP/5TH UP – savija harmoniju između kvatre (prst gore) i kvinte (prst dolje) iznad ulazne note.

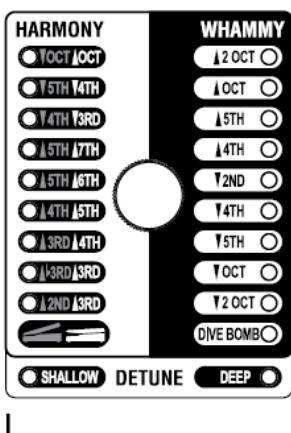
3RD UP/4TH UP – savija harmoniju između terce (prsti gore) i četverke (prsti dolje) iznad ulazne note.

MIN 3RD UP/3RD UP – savija harmoniju između male terce (toe up) i velike terce (toe down) iznad ulazne note.

2ND UP/3RD UP – savija harmoniju između sekunde (prsti gore) i terce (prsti dolje) iznad ulazne note.

### Detune Efekti

Ova grupa efekata stvara kopiju vašeg ulaznog signala, pomiče visinu kopiranog signala i ponovno ga miješa s izvornim signalom. Kako se Expression pedala ljujila naprijed-natrag, količina ovog deštimiranog signala se mijenja. S pedalom u položaju za prste gore, čuje se samo originalni suhi signal. Kako se papučica pomiče prema naprijed, deštimirani signal se miješa sa suhim signalom. Ovaj se efekt može koristiti u kombinaciji s efektom Drop Tune. Detune efekti uključuju:

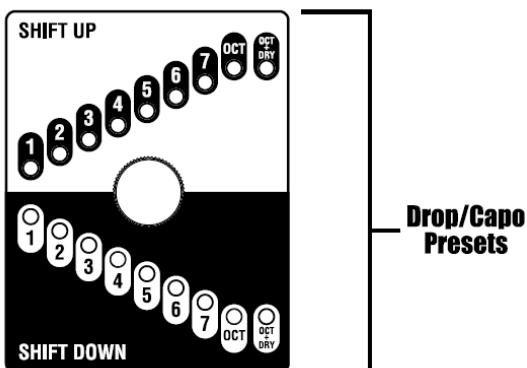


SHALLOW – Kopirani signal malo je neugođen u odnosu na izvornu visinu.

DEEP – Kopirani signal znatno je neugođen u odnosu na izvornu visinu.

### Drop Tune Efekti

Ova grupa efekata omogućuje vam transponiranje (pomicanje) vašeg instrumenta gore ili dolje – s rasponom od jedne oktave u svakom smjeru – za trenutačno ugađanje s niskim ili simuliranim ugađanjem. Octave + Dry efekti stvaraju simulaciju gitare s 12 žica. Ovaj efekt se može koristiti u kombinaciji s efektom Whammy, Harmony ili Detune. Efekti Drop Tune uključuju:



**Drop/Capo Presets**

#### POMJENA GORE

OCT + DRY – Transponira signal gitare za 1 oktavu gore i dodaje suhi signal.  
OCT – Transponira signal gitare za 1 oktavu gore.

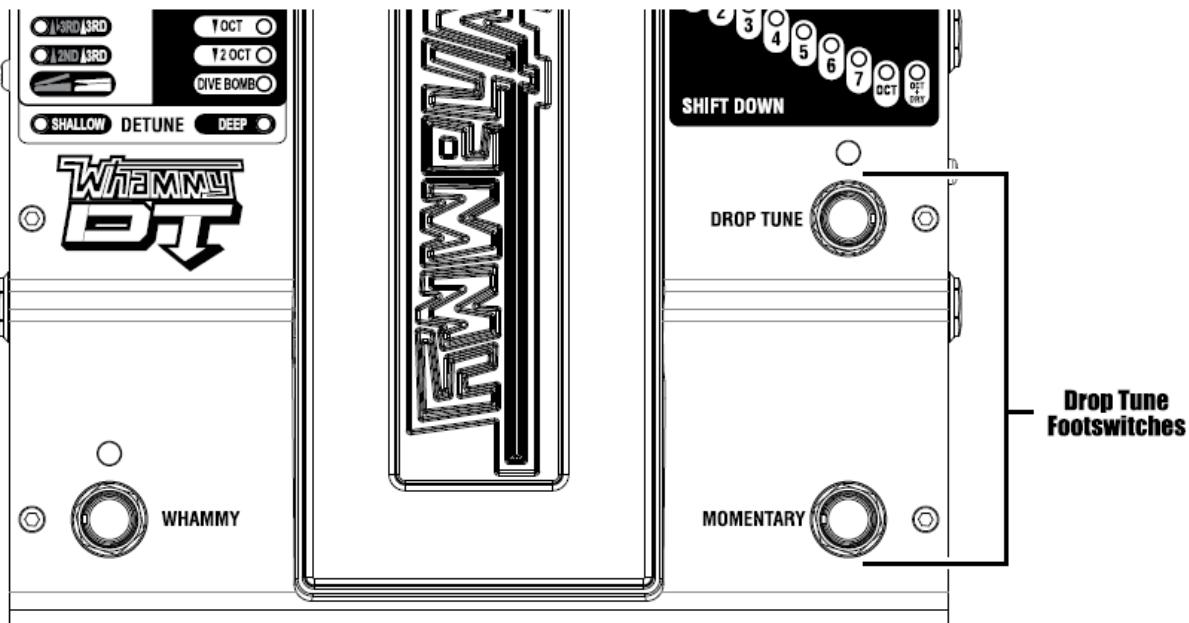
- 7 – Transponira signal gitare 7 polutona gore.  
6 – Transponira signal gitare za 6 polutona.  
5 – Transponira signal gitare za 5 polutona gore.  
4 – Transponira signal gitare za 4 polutona gore.  
3 – Transponira signal gitare za 3 polutona gore.  
2 – Transponira signal gitare za 2 polutona gore.  
1 – Transponira signal gitare za 1 poluton gore.

#### SMIJEНИ DOLJE

- 1 – Transponira signal gitare 1 poluton prema dolje.  
2 – Transponira signal gitare 2 polutona prema dolje.  
3 – Transponira signal gitare 3 polutona prema dolje.  
4 – Transponira signal gitare 4 polutona prema dolje.  
5 – Transponira signal gitare 5 polutona prema dolje.  
6 – Transponira signal gitare 6 polutona prema dolje.  
7 – Transponira signal gitare 7 polutona prema dolje.  
OCT – Transponira signal gitare 1 oktavu prema dolje.  
OCT + DRY – Transponira signal gitare 1 oktavu niže i dodaje suhi signal.

### Drop Tune nožni prekidači

Dva su nožna prekidača ispod odjeljka s efektom Drop Tune. Nožni prekidač DROP TUNE koristi se za uključivanje i isključivanje efekta Drop Tune kao što pokazuje LED iznad ovog nožnog prekidača. Nožni prekidač MOMENTARY koristi se za trenutno uključivanje ili zaobilaznje efekta kada se pritisne. Ovo je dizajnirano za stvaranje efekata hammer-on i pull-off stila s akordima koji se pomiču iz transponiranog ugađanja u normalno ugađanje.



**Drop Tune Footswitches**

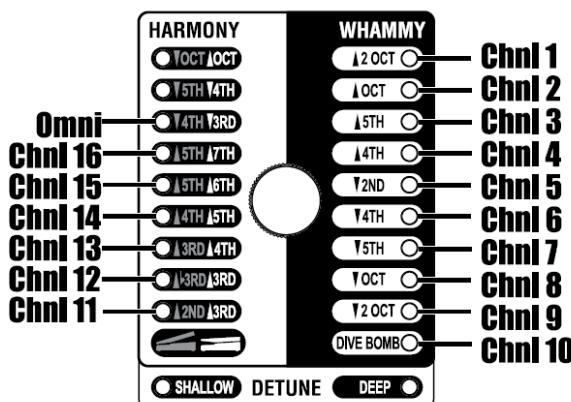
## MIDI funkcije

Whammy DT ima MIDI ulaz za primanje dolaznih MIDI podataka. MIDI poruke mogu odabrati Whammy ili Drop Tune efekt i postaviti jesu li ti efekti u aktivnom ili zaobiđenom stanju. MIDI CC poruke tada se mogu koristiti za kontrolu položaja Whammy Expression pedale.

## MIDI kanal

Whammy DT može primati MIDI poruke na bilo kojem ili svim MIDI kanalima. Sljedeći koraci opisuju postupak za pristup ili promjenu MIDI kanala:

1. Isključite napajanje Whammy pedale.
2. Pritisnite i držite WHAMMY Effect nožni prekidač dok ponovno spajate napajanje. Jedna od LED dioda WHAMMY efekta počet će treperiti označavajući trenutno odabrani MIDI kanal.
3. Koristeći donju referentnu tablicu, zakrenite gumb WHAMMY Effect za odabir željenog MIDI kanala.
4. Ponovno pritisnite nožnu sklopku WHAMMY Effect za izlaz iz izbornika MIDI postavki.



## MIDI programske promjene

Whammy DT koristi MIDI naredbe za promjenu programa za odabir efekta. Efekti se mogu odabrati u aktivnom ili premoštenom stanju.

### Whammy Effects MIDI Program Change Mapping

Sljedeći popis opisuje naredbe za promjenu programa koje prepoznaje Whammy DT i odgovarajuću postavku Whammy efekta i njegov status.

#### MIDI Program Change #

#### MIDI Program Change #

Bypass	Active	HARMONY	WHAMMY	Active	Bypass
42	21	▲2 OCT ▲OCT	1	22	
41	20	▼5TH ▼4TH	2	23	
40	19	▼4TH ▼3RD	3	24	
39	18	▲5TH ▲7TH	4	25	
38	17	▲5TH ▲6TH	5	26	
37	16	▲4TH ▲5TH	6	27	
36	15	▲3RD ▲4TH	7	28	
35	14	▲3RD ▲3RD	8	29	
34	13	▲2ND ▲3RD	9	30	
33	12	SHALLOW DETUNE DEEP	10	31	
				32	

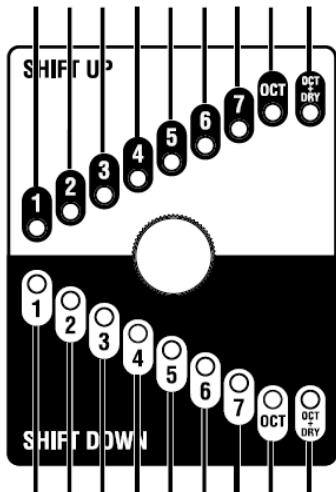
### Drop Tune Effects MIDI Program Change Mapping

Sljedeći popis opisuje naredbe za promjenu programa koje prepoznae Whammy DT i odgovarajući Drop Tune efekt i stanje.

#### MIDI Program Change #

**Bypass** 61 62 63 64 65 66 67 68 69

**Active** 43 44 45 46 47 48 49 50 51



**Active** 60 59 58 57 56 55 54 53 52

**Bypass** 78 77 76 75 74 73 72 71 70

### MIDI kontinuirana kontrola

Korištenjem MIDI kontinuiranih kontrolnih naredbi položaj Whammyjeve pedale za izražavanje može se daljinski kontrolirati. MIDI CC11 podešava položaj papučice izražaja. Vrijednost 0 na MIDI CC11 odgovara položaju prstiju prema gore, a vrijednost 127 odgovara položaju prstiju prema dolje.

### Načini premosnice

U Whammy DT-u dostupna su dva načina premosnice, a to su:

- Prava premosnica
- DSP premosnica

#### True Bypass Mode

Tvornički je Whammy DT postavljen na True Bypass Mode. U ovom načinu rada, strujni krug u Whammy DT potpuno je zaobiđen kada su oba efekta Whammy i Drop Tune isključeni. Ako ste se prebacili na način DSP premosnice i želite se vratiti u način rada istinske premosnice, slijedite ove korake:

1. Počnite s isključenim napajanjem iz Whammy DT.
2. Pritisnite i držite MOMENTALNI nožni prekidač i uključite napajanje.
3. Kada LED efekta DROP TUNE zatrepće crveno dva puta, otpustite MOMENTARY nožnu sklopku.

Prava premosnica će sada biti ponovno omogućena.

#### DSP način premosnice

Prednost korištenja DSP premosnice je u tome što nožni prekidač Drop Tune Momentary može glatko prijeći između trenutnih uključenih i isključenih stanja budući da je pravi premosni relaj uklonjen iz kruga.

Da biste omogućili DSP način premosnice, slijedite ove korake:

1. Počnite s isključenim napajanjem iz Whammy DT-a.
2. Pritisnite i držite MOMENTALNI nožni prekidač i uključite napajanje.
3. Kada DROP TUNE efekt LED dva puta zatreperi zeleno, otpustite MOMENTARY nožnu sklopku.

DSP premosnica je sada omogućena na Whammy DT. LED dioda efekta DROP TUNE sada će svijetliti zeleno kada je uključena dok je DSP premosnica aktivna. DSP premosnica ostat će aktivna svaki put kada se Whammy DT napaja dok se True Bypass ponovno ne omogući.

### Kalibracija Expression pedale

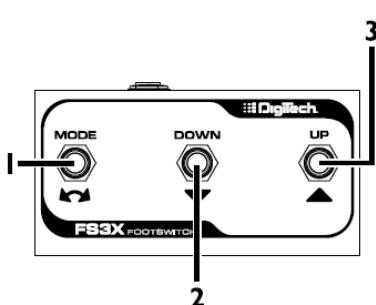
U malo vjerojatnom slučaju da ekspresiona pedala ne reagira ispravno ili da se nota ne savije ili vrati na ispravnu visinu, možda je treba ponovno kalibrirati. Sljedeći koraci opisuju postupak ponovne kalibracije pedale izražaja:

1. Isključite napajanje Whammy pedale.
2. Pritisnite i držite WHAMMY Effect nožni prekidač dok ponovno spajate napajanje. Ovo omogućuje MIDI i postavljanje kalibracije. Jedna od LED dioda WHAMMY efekta počet će treperiti označavajući trenutno odabrani MIDI kanal.
3. Zaljuljajte Expression pedalu do kraja (prsti prema dolje) i zatim pritisnite nožnu sklopku DROP TUNE. Kada pritisnete nožni prekidač, LED indikator statusa efekta DROP TUNE prvo će zasvjetliti crveno, a zatim promijeniti u zeleno, što znači da je kalibracija Expression pedale sada omogućena. Ako DROP TUNE LED status efekta ostane crven, provjerite je li Expression pedala zaljuljana do kraja prema naprijed i pritisnite DROP TUNE nožni prekidač dok LED ne zasvjetli zeleno.
4. Zaljuljajte Expression pedalu do kraja (prsti prema gore) i potpuno naprijed (prsti dolje) najmanje dva puta. LED diode SHIFT UP svijetlit će naprijed-natrag (od 1 do OCT + DRY) dok se pedala ljuči, što znači da se pedala kalibrira.
5. Kada završite, ponovno pritisnite nožnu sklopku WHAMMY Effect za izlaz iz postavki MIDI i kalibracije i povratak na normalan rad.

Ovo dovršava postupak kalibracije pedale izražaja.

### FS3X funkcije

Dodata nožna sklopka FS3X daje vam kontrolu bez ruku nad odabirom Whammy i Drop Tune efekata.



1. Prekidač načina rada: Odabire kojom stranom Whammy DT daljinski upravlja nožni prekidač FS3X Down/Up. Pritisnite ga jednom i trenutno odabrani efekt na strani Whammy ili strani Drop Tune zatreperit će 3 puta. Ovo znači da će nožni prekidač za dolje/gore promijeniti učinak za ovu stranu.
2. Prekidač prema dolje: pritiskom na ovaj prekidač odabire se sljedeći efekt u smjeru suprotnom od kazaljke na satu na popisu efekata Whammy ili Drop Tune.
3. Gore prekidač: pritiskom na ovaj prekidač odabire se sljedeći efekt u smjeru kazaljke na satu na popisu efekata Whammy ili Drop Tune.

Napomena: FS3X će odabratи efekte na obje strane bez obzira je li efekt uključen ili isključen. Koristite samo 1/4", TRS kabel za pravilan rad.

## **Specifications**

Instrument Input Type: 1/4" Unbalanced TS

Max Input Level: +5 dBu

Input Impedance: 1 MΩ

MIDI Input: 5-Pin Din

Footswitch Input: 1/4" TRS – for use with optional FS3X Footpedal

Output Type: 1/4" Unbalanced TS

Max Output Level: +10 dBu

Output Impedance: 1 kΩ

Sample Rate: 44.1 kHz

Frequency Response: 20 Hz to 20 kHz

Signal to Noise Ratio: > -105 dB (A weighted); ref = max level, 22 kHz bandwidth

THD: 0.004% @ 1 kHz; ref = 1 dBu w/ unity gain

A/D Conversion: 24 bit

D/A Conversion: 24 bit

Pitch Bend Range: +2/-3 Octaves

Detune Range: -4 to -30 cents

Drop Tune Range: 1-7 Semitones, Octave, Octave + Dry

Power Consumption: 2.6 Watts (< 288 mA @ 9 VDC)

Power Requirements: 9 VDC External Adapter

Power Adapter: PS0913DC-01 (US, JA, EU), PS0913DC-02 (AU, UK)

Dimensions: 8.2" (W) x 7.73" (D) x 2.36" (H)

Shipping Weight: 4.5 lbs.

Whammy DT Owner's Manual

## UPUTE ZA SUKLADNOST I SIGURNOST



Gore prikazani simboli su međunarodno prihvaćeni simboli koji upozoravaju na potencijalne opasnosti s električnim proizvodima. Bljesak munje s vrhom strelice u jednakostraničnom trokutu znači da su unutar jedinice prisutni opasni naponi. Uskličnik u jednakostraničnom trokutu označava da je potrebno da korisnik pogleda priručnik za upotrebu.

Ovi simboli upozoravaju da unutar jedinice nema dijelova koje korisnik može servisirati. Nemojte otvarati jedinicu. Ne pokušavajte sami servisirati jedinicu. Sve servise prepustite kvalificiranom osoblju. Otvaranje kućišta iz bilo kojeg razloga poništiti će jamstvo proizvođača. Ne smočite jedinicu. Ako se tekućina prolije po jedinici, odmah je isključite i odnesite prodavaču na servis. Isključite uređaj tijekom oluja kako biste sprječili oštećenje.

Sljedeće je indikativno za korištenje na niskim nadmorskim visinama; nemojte koristiti ovaj proizvod iznad 2000 m.



### IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv proizvođača: DigiTech

Adresa proizvođača: 59 Hwagok-ro 61gil, Gangseo-gu, Seul 07590 Republika Koreja

Izjavljuje da proizvod:

Naziv proizvoda: WHAMMY

Opcija proizvoda: sve

U skladu sa sljedećim specifikacijama proizvoda:

EMC: EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020FCC dio 15

Dodatne informacije:

Proizvod je ovime u skladu sa zahtjevima: EMC Direktive 2014/130/EU, RoHS Direktive 2002/95/EC, WEEE Direktive 2002/96/EC, Uredbe EC 278/2009.

Kontakt: CORTEK Corp. 59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seul 07590, Republika Koreja / support@digitech.com

## **UPOZORENJE ZA VAŠU ZAŠITU PROČITAJTE SLJEDEĆE:**

PROČITAJTE OVE UPUTE.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

POŠTARITE SVA UPOZORENJA.

SLIJEDITE SVE UPUTE.

NE KORISTITE OVAJ APARAT BLIZU VODE.

ČISTITE SAMO SUHOM KRPOM.

SAMO ZA UNUTARNJU UPOTREBU.

NEMOJTE BLOKIRATI NI JEDAN OD VENTILACIONIH OTVORA. UGRADITE U SKLADU S UPUTAMA PROIZVOĐAČA.

NE INSTALIRAJTE BLIZU BILO KAKVIH IZVORA TOPLINE KAO ŠTO SU RADIJATORI, REGISTRI TOPLINE, ŠTEDNJI ILI DRUGI UREĐAJI (UKLJUČUJUĆI POJAČALA) KOJI PROIZVODE TOPLINU.

KORISTITE SAMO PRIVATKE/DODATNE OPREME KOJE JE NAVEDIO PROIZVOĐAČ.

ISKLUČITE OVAJ UREĐAJ TIJEKOM OLUJA S GROMOVIMA ILI KADA SE NE KORISTI DUGO VREMENA.

Nemojte zanemariti sigurnosnu svrhu polariziranog ili uzemljenog utikača. Polarizirani utikač ima dvije oštice od kojih je jedna šira od druge. Utikač s uzemljenjem ima dvije oštice i treći kontakt za uzemljenje. Široka oštica ili treći zubac služe za vašu sigurnost. Ako isporučeni utikač ne odgovara vašoj utičnici, obratite se električaru za zamjenu zastarjele utičnice.

Zaštitite kabel za napajanje od gaženja ili priklještenja, osobito na utikačima, utičnicama i na mjestu gdje izlaze iz uređaja.

Koristite samo s postoljem, nosačem stativa ili stolom koje je odredio proizvođač ili koji se prodaju uz uređaj. Kada koristite kolica, budite oprezni kada pomicate kombinaciju kolica/uređaja kako biste izbjegli ozljede od prevrtanja.



Sve servise prepustite kvalificiranom servisnom osoblju. Servisiranje je potrebno kada je uređaj oštećen na bilo koji način, kao što je oštećen kabel za napajanje ili utikač, prolivena je tekućina ili su neki predmeti upali u uređaj, uređaj je bio izložen kiši ili vlazi, ne radi normalno , ili je odbačeno.

**PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE NAPAJANJA:** Prekidač za napajanje koji se koristi u ovom dijelu opreme NE prekida vezu s električnom mrežom.

**ISKLUČITE MREŽU:** Utikač mora biti spremjan za rad. Za montažu u stalak ili instalaciju gdje utikač nije dostupan, mrežni prekidač sa svim polovima s razmakom kontakata od najmanje 3 mm u svakom polu mora biti ugrađen u električnu instalaciju stalaka ili zgrade.

Ako je spojen na napajanje od 240 V, za ovo napajanje mora se koristiti odgovarajući kabel za napajanje s certifikatom CSA/UL.

---

## **UPOZORENJE ZA MREŽNI UTIKAČ ZA UK**

Oblikovani mrežni utikač koji je odrezan s kabela nije siguran. Bacite mrežni utikač na prikladno odlagalište.

NIKADA NI U KOJIM OKOLOSTIMA NE SMIJEĆE UMETATI OŠTEĆENI ILI PRESJEĆENI MREŽNI UTIKAČ U UTIČNICU OD 13 Ampera.

Ne koristite mrežni utikač bez poklopca osigurača. Zamjenske poklopce osigurača možete nabaviti kod vašeg lokalnog prodavača. Zamjenski osigurači su od 13 ampera i MORAJU biti odobreni od ASTA prema BS1362.

---

## **SIGURNOSNE UPUTE**

OBAVIJEST ZA KUPCE AKO JE VAŠA JEDINICA OPREMLJENA KABELOM ZA NAPAJANJE.

UPOZORENJE: OVAJ UREĐAJ TREBA BITI SPOJEN NA MREŽNU UTIČNICU SA ZAŠTITnim UZEMLJENJEM.

JEZGRE U GLAVNOM VODU SU BOJENE U SKLADU SA SLJEDEĆIM KODOM:

ZELENA I ŽUTA – ZEMLJA / PLAVA – NEUTRALNA / SMEĐA - UŽIVO

BUDUĆI DA BOJE ŽILA U GLAVNOM KABELU OVOG APARATA MOŽDA NE ODGOVARAJU S OZNAKAMA U BOJI KOJE IDENTIFICIRAJU PRIKLJUČKE U VAŠEM UTIKAČU, POSTUPITE NA SLJEDEĆI NAČIN:

! JEZGRA KOJA JE OBOJENA ZELENO I ŽUTO MORA BITI SPOJENA NA STEZALJKU U UTIKAČU OZNAČEN SLOVOM E, ILI SA SIMBOLOM UZEMLJENJA, ILI ZELENO OBOJEN, ILI ZELENO I ŽUTO.

! JEZGRA KOJA JE OBOJENA PLAVO MORA BITI SPOJENA NA PRIKLJUČAK OZNAČEN S N ILI OBOJEN U CRNU BOJU.

! JEZGRA KOJA JE OBOJENA SMEĐOM MORA BITI SPOJENA NA PRIKLJUČAK OZNAČEN L ILI OBOJEN CRVENO.

OVA OPREMA MOŽE ZAHTJEVATI UPOTREBU DRUGOG Mrežnog kabela, PRIKLJUČKA ILI OBA, OVISNO O DOSTUPNOM IZVORU NAPAJANJA PRILIKOM INSTALACIJE. AKO TREBA PROMIJENITI PRIKLJUČAK, SERVIS OBRATITE KVALIFICIRANOM SERVISNOM OSOBLU KOJE SE TREBA POGLEDATI NA DOLJE TABLICU. ZELENA/ŽUTA ŽICA ĆE BITI SPOJENA IZRAVNO NA ŠASIU JEDINICE.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

UPOZORENJE: AKO JE UZEMLJENO POŠTENO, ODREĐENI KVAROVI U JEDINICI ILI SUSTAVU NA KOJI JE SPOJENA MOGU REZULTIRATI PUNIM NAPONOM IZMEĐU ŠASIE I UZEMLJENJA. TADA MOŽE DOSTUPITI TEŠKE OZLJede ili SMRT AKO SE ŠASIA I UZEMLJENJE DODIRU ISTOVREMENO.

---

#### ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

Ovaj uređaj sukladan je s dijelom 15 FCC pravila i specifikacijama proizvoda navedenim u Izjavi o sukladnosti. Rad podliježe sljedeća dva uvjeta:

- ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i
- ovaj uređaj mora prihvati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

Treba izbjegavati rad ove jedinice unutar jakih elektromagnetskih polja.

- koristite samo oklopljene spojne kabele.



Ako želite odložiti ovaj proizvod, nemojte ga miješati s uobičajenim kućnim otpadom. Postoji poseban sustav prikupljanja rabljenih električnih i elektroničkih proizvoda u skladu sa zakonima koji zahtijevaju odgovarajući tretman, uporabu i recikliranje.

Privatna kućanstva u 25 država članica EU-a, u Švicarskoj i Norveškoj mogu besplatno vratiti svoje rabljene električke proizvode u određena mjesta za prikupljanje ili prodavaču (ako kupite sličan novi). Za zemlje koje nisu gore navedene, обратите se lokalnim vlastima za ispravan način zbrinjavanja. Na taj će način osigurati da vaš otpadni proizvod prođe potrebnu obradu, uporabu i recikliranje te tako sprječiti moguće negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje.